



万氏秘传片玉痘疹

明·万全（密斋）著

罗田县万密斋医院校注

万氏秘传片玉痘疹

湖北科学技术出版社出版

万氏秘传片玉痘疹

明·万全（密斋）著

罗田县万密斋医院校注

湖北科学技术出版社出版 湖北省新华书店发行

湖北省黄冈报印刷厂印刷

850×1168毫米 32开本 4.5印张 5插页 100,000字

1986年6月第1版 1986年6月第1次印刷

印数：1—5,000

统一书号：14304·66 定价：1.40元

前 言

《万密斋医学全书》距今已四百余年。作者万全(约一四八八年——一五七八年?),字密斋,明代罗田县(今湖北省罗田县大河岸)人。祖传三世名医,至密斋医术更精,著书立说,当时被誉名“医圣”,是我国十六世纪中叶的伟大的临证医学家之一,在我国医学史上以儿科、妇科、痘疹等享有盛名。所著全书有二十多种,现已收集到三十三册,一百二十余卷,计一百多万字。已刻版收入《四库全书》的书目有十种,共一百零八卷。计《养生四要》五卷,《保命歌括》三十五卷,《伤寒摘锦》上下卷,《广嗣纪要》十六卷,《妇人科》三卷,《片玉心书》五卷,《育婴秘诀》四卷,《幼科发挥》上下卷,《片玉痘疹》十三卷,《痘疹心法》二十三卷。此外,还搜集到《痘疹歌括》、《幼科指南》、《外科心法》(墨本)、《点点经》(墨本)等书。万氏医书是继《千金要方》后我国的又一部中医学全书。清代陈复正在辑订的儿科专著《幼幼集成》中,给万氏以很高的评价,指出:“痘疹之书,如冯氏、翟氏、陈氏、万氏,又惟以万氏明显,可以济急。”

万密斋所处的时代是封建社会的后期,资本主义萌芽的时代,我国医药学正处于蓬勃发展时期。明代经济、文化比较发达,在医学上,两宋金元的学术争鸣和临证各科的成就,对万氏医书的形成有很大的影响。万氏家传三代名医,临床经验非常丰

富，给万氏著书立说创造了条件。明王朝为了笼络知识分子，大兴科学之学，在当时的历史条件下，万氏发愤读书，获得了廪膳生的学位，但终因仕途不利，二十多岁以后便从事祖传岐黄之业，以济于世。他不慕名利，辗转深入民间为民治病，孜孜不倦行医五十余年，临证医学水平达到了很高的造诣，医术活人甚众，噪名于隆万年间，其书流传于荆、襄、闽、洛、吴、越等地，为我国的医学宝库增添了光彩。至今，鄂东一带，万氏医书辗转传抄，为临床所常用，为后学所尊崇。值得医学界发掘研究。

万氏临证医学的主要特点，内、外、儿、妇诸科兼通，医理和临证深入浅出，脍炙人口，尤以儿妇两科最精，幼科内容占其大半，堪为后世所效法。其不少内容来自祖传和个人经验，理、法、方、药极为突出，如对急惊风的发病原因，就比以往其他书籍更为周详，指出急惊风可留下某些后遗症。在痘疹方面，研究颇深，着重于疾病的本质特征和施治诀窍的全面分析，摒弃了以往医家的偏见，做到温补凉泻，因症制宜，为后世温病学说形成提供了条件。妇科方面，辨证以肝、脾、肾立论，用药以培补气血，调理脾胃为主，辨证严谨，方药显效。内科杂症，坚持脏腑辨证和整体观念，临床诊断准确，疗效明显。外科方面，亦有新见，对痈疽的发病机理，辨证详细切要，内消、外治，攻补适宜，流传民间，保存至今。万氏医书的又一特点，方药简便对症，效验价廉实用。万氏祖传十三方，屡试屡验。验方“万氏牛黄清心丸”，不仅是当时治疗小儿急惊风的良方，至今仍广为采用，成为中医临床成药之一。万氏著作，文体活泼，言简意明，图文

并茂，易为学者记诵。总之，万氏医学著作，随着我国中医事业的发展，在四个现代化的进程中将发挥它应有的作用。

万氏医书，由于受当时历史条件的限制，在“养生”、“祝由”等方面存在着某些封建迷信内容，但对万氏的医学精华并无影响。

本书的搜集整理是在中共罗田县委、罗田县人民政府的领导下，在湖北科学技术出版社的具体帮助下，由卫生局直接组织进行的。在这次校订出版时，为了保持原书的特点，我们只作点校，改正了个别错别字，对几个版本不同的地方加以注解。参加校订工作的有王小青、丁祖元、周锦文、秦建国同志，还有何曾文、刘志斌、汪正宜、邵金阶、肖旭高等同志也为本书的收集、整理做了不少工作。由于我们对万氏医书的学习研究不够，在校订中的缺点错误在所难免，敬希读者批评指出，以便再版时校正。

罗田县万密斋医院

一九八四年一月

赠万密斋先生医书序

余莅罗三年，未尝得一日读书，自觉面目语言为古人憎。间有一二问业者持帖括进，非不欣然接之，牒诉恹恹，去复不能志也，况复有余力及医药诸书哉！丙申秋谒防宪于蕲阳，中州赵公曰：“知子邑有密斋乎？人云古矣，厥书可传也。”余愧无以应。归而询诸邑绅先生，嘖嘖称：“密斋万生岐黄名手，噪闻于隆万年间，今其书恐弗全也。”余乃益愧。夫古人宰一邑，一邑之名山大川，奇人杰士，无不夙具胸中，收诸药笼；今瑰琦如许，曾不晓其姓字，宁不愧得人之义，又何以为地方解此嘲哉。乃取其书，进其孙达而询之，始知万生名全，别字密斋，邑廩生，以不得志于八股，弃而就青囊之业。业辄精屡效，以其效者志诸编文，成数十卷，先为樵川太守李公付梓，一时纸贵三湘。因兵燹后，板毁无存，其孙达仅存一帖，置墙壁中，赖以免。凡官滋土者无不知此书，无不购此书，然缮写告艰，又进其孙达而谋之，搜括锱铢，益以清俸，募梓人，凡八阅月卒工，得书一十有八卷。展而思之：夫医者意也。意之所致，医者不知其为工，而方已传于后；然则世之所为医书，皆方之积也。今之医者，皆欲有医之名。欲有医之名，而不得不求乎书，其势然也。然欲有医之名，而不善读医之书，无益于医而究咎于书。是书之灵不能益于医，而医之名乃能变化其书也。医而名矣，何难于著书。然世所号一代名

手，类就习之所近，业之所传，顿欲竦一世之人而以名予之，今读其书何如哉！万生之为医，似其为学，非惟不使人知，而究不敢以名医自处者，此其所以能为医也，此其所以能为书而可传也。余读而服之，详其著书之意，宁使医至而名不我追，毋使名至而医追之者也。吾辈治一邑不能有济于世，则以有有济于世者为幸。念今之人，犹有君子其人，广传其书者乎？以快吾心，而矢吾力，翻而刻之可也。

康熙五年丙午

通家弟知罗田县事直隶吕鸣和拜撰

叙

事有出于仁人孝子者，虽千万年犹赫赫也。尝观昔之亮采奋庸，以及秉铎宣教、彼多功德福人著作，于昭要皆救济为怀焉，矧外此而摄生保命，又古皇所必欲传哉。然则仁人之言之赫赫者，斯世之幸，而孝子之不欲秘惜之者，又万世之幸矣。吾罗密斋万氏全书，久重海内。后藏板以书林火失，而邑中所存之书，又以明季荒残失，怀青囊者，未尝不叹恨也。幸五世孙万通之获秘藏于千百泥砖，盖鲁壁之经，天直不欲绝此道于后祀焉者。邑人士当方悦李师棠荫之暇，金请付梓公世，而虑工浩难成，余与通友谋曰：通之有小儿《片玉痘疹》，乃家世所秘传，而全书未经载者，曷先刊以为全书之藉，通之欣然，乃出属诵友考订授梓，逾半载而始就，嗣后全书渐次刊行。然是小儿一书，图歌方症，探妙钩玄，询卢扁之精微，肯堂之未及闻悉者。如许奇珍，宁不宝世。父母斯人，小儿又幸矣。虽然，仁寿之世，老幼咸康，怀仁者济世之心，断不忍有一夫不获之事。余意后来全书一出，将民无疵疠，而物无夭扎，嬉嬉于于，俱游于尧天舜日中矣。谁谓医之书非采庸教铎之功德哉，谁谓万氏之书不成于仁人孝子之阐扬哉。企传全璧，以志不朽云。

时

顺治之甲午岁季夏谷旦邑人召藜刘一炅书题

叙万氏幼科源流

粵自先祖杏城翁，豫章人，以幼科鸣，第一世，蚤卒。先考菊轩翁，孤，继其志而述之。成化庚子客于罗，娶先妣陈氏，生不肖，乃家焉，其术大行，远近闻而诵之万氏小儿科云，为貳世。罗有巨儒张玉泉、胡柳溪，讲明律历史纲之学，翁知全可教，命从游于夫子之门而学焉，颇得其传。翁卒矣，顾其幼科之不鸣不行也。前无作者，虽美弗彰；后无述者，虽盛弗传，不肖之责也。故予暇日，自求家世相传之绪，散失者集之，缺略者补之，繁芜者删之，错误者订之。书成，名育婴家秘，以遗子孙，为三世。惜乎有子十人，未有能而行之者。其书已流传于荆、襄、闽、洛、吴、越之间，莫不曰此万氏家传小儿科也，余切念之。治病者法也，主治者意也。择法而不精，徒法也；语意而不详，徒意也。法愈烦而意无补于世，不如无书。又著《幼科发挥》以明之者，发明育婴家秘之遗意也。吾不明，后世君子必有明之者。不与诸子，恐其不能明，不能行，万氏之泽，未及肆世而斩矣；与门人者，苟能如尹公他得痃公之斯而教之，则授受得人。夫子之道不坠，若陈相虽周孔之道，亦失其传也，诸贤勗之哉。

目 录

前言	I
赠万密斋先生医书序	IV
叙	VI
叙万氏幼科源流	VI

卷 之 一

痘疹碎金赋	1
-------	---

卷 之 二

痘疹西江月	8
-------	---

卷 之 三

痘疹始终验方	16
--------	----

卷 之 四

痘疮始终歌方	25
--------	----

卷 之 五

痘疹总论方略	29
--------	----

卷 之 六

发热证治歌括（凡一十五首）	37
---------------	----

卷 之 七

见形症治歌括	48
--------	----

卷之八

发起症治歌括（凡二十六首）60

卷之九

成实症治歌括（凡二十首）79

卷之十

收腐症治歌括（凡一十七首）92

卷之十一

落痂症治歌括（凡五首）101

卷之十二

余毒症治歌括（凡三十八首）103

又、附二十一条117

卷之十三

麻疹骨髓赋126

麻疹西江月127

卷 之 一

痘疹碎金赋

痘本胎毒，俗曰天疮。传染由于外感，轻重过于内伤。初起太阳，壬水克乎丙火；后归阳明，血水化为脓浆。可^[1]喜者，红活滋润；可畏者，黑陷干黄。势若燃眉，变如反掌。皮肤臭烂，气血郎当。若救焚兮，徙薪何如焦额；似拯溺兮，落井不及蹇裳^[2]。原夫一元肇化，二索成祥。欲火动而妄作，胎火炽而流殃。啼声骤发，秽毒深藏，命门养火，胞户收铍。待四时之疫病，动五脏之皮囊。营气逆于肉理，恶血发于膀胱。二火相煽，四大成疮。毒之轻者发则微，贵乎调养；毒之甚者^[3]发则密，急于堤防。至若运气推迁，有于胜复升降；时令乖异，无于^[4]寒热温凉。苟阴阳之逆理，为气候之反常。五行郁而灾见，九曜窒而变章。疠气流行，不论郡邑乡党；恶毒传染，岂分黎庶侯王。此不形于疹^[5]，贵在能制其亢。先事解散兮，十全八九；临时区处兮，算为寻常。

大抵气运先岁，痘疹属阳。春夏为顺兮，乐其生长；秋冬为逆兮，恶其收藏。暴寒兮，恐邪毒之郁遏；暴热兮，虑腠理之开张。脓泡春而莫疗，黑陷夏以为殃。秋斑^[6]实恶，冬疹非祥。此逆四时之令，休誇三世之方。知其凶而治之，自求怨谤；明其吉而往也，得号医良。

且如症候殊形，脏腑异状。肝主泪而水泡，肺主涕而脓浆。心斑红艳，脾主赤黄，惟肾经之无病，变为黑而可妨。所以观乎

外症，因而辨其内脏。呵欠烦闷兮，肝木之困^[7]。咳嗽喷嚏兮，肺金之相；手足冷而昏睡兮，脾土困于中央。面目赤而惊悸兮，心火炎于膈上。耳聩属肾，温暖如常；二处灼热兮，下极^[8]火旺而必斃。四肢厥冷兮，中州土败而须亡。

先分部位，次察灾祥。阳明布于面中，太阳行于头上。心肺君^[9]胸膈之内，肝胆主肋肋之旁，手足司于脾胃，腰背统于膀胱。临症^[10]分明，用心想像。泄泻者，邪甚于下；呕吐者，邪甚于上。气逆而腹痛隐隐，毒深而腰痛皇皇。心热甚而惊搐，胃邪实而颠狂。鼻燥咽干，肺受火邪而液竭；尿鞭尿涩，肾因火旺而精亡。气弱少食者，不任其毒；神强能食者，不失其常。

欲决重轻，但观发热。如占顺逆，只视其疮^[11]。毒甚兮，身如炎火；毒^[12]微兮，体或清凉。若寒热之来往，定徵兆之佳祥。数番施出兮。春回寒谷；一齐涌出兮，火烈昆冈。蚊迹蚤斑，刻期而为鬼箴^[13]；蛇皮蚕壳，引日而反泉乡。不喜硃红，更嫌灰白；最宜苍腊，切忌紫黄。常要明润兮，恐嫩薄之易破；不宜干枯兮，防^[14]搔痒之难当。恶候形见^[15]，上工审详。面颊稀而磊落，清安可保；胸膈密而连串，吉凶难量。项^[16]要尖圆，不宜平陷；浆宜饱满，却忌空虚。颜色喜老而愁嫩，皮肤爱糙而怕光。焰起根窠，终防痒癩；丹浮皮肉，必主夭伤。头面预^[17]肿兮，三阳亢甚；手足厥发兮，五藏摧残^[18]。疮堆喉舌，毒缠颈项。咽喉痛而呼吸则难，饮食少而吞吐则呛，此天命之安排，岂人力之倚仗。

烦躁闷乱兮，七神离散；谵语眩冒兮，五毒猖狂。鼓颌战慄兮肺败，咬牙口噤兮肾强。渴不住兮焦膈，泄不止兮肠滑。失声兮咽烂，吼气兮腹胀。昼夜爬搔兮，将荣卫之外脱；乳食断绝兮，必胃气之中伤。肿忽消兮^[19]，毒归于里，色忽黑兮^[20]，疔起于疮。食穀则嘍兮，在人之寿夭；饮水则喷兮，较医人^[21]之短长。

轻重反复，调理乖张。轻变重而可畏，重变轻而莫慌。风寒素谨，饮食如常。出入禁乎男女，盖覆适其温凉。内无妄动，治不乖方，此则变轻之候，实为保命之良。若常犯乎禁忌，或误投乎丸汤^{〔22〕}。徒自肆其房室，不知顺乎^{〔22〕}阴阳。外感不时之气^{〔23〕}，内伤不时之粮。平人且病，患者敢当。是以顺则逆而逆则险，轻者重而重则亡^{〔24〕}。

发自肺经，相连脾脏。气热味辛，燥金受克。形寒饮冷，华盖先伤。浩饮则水来侮土而成泄痢，过食则脾不消穀而作痞胀。皮毛亏损，肌肉虚羸。起发迟而不胖壮，收靥缓而反作脓疮。轻则绵延乎时日，重则泣送于郊邨。如^{〔25〕}何愚夫之不晓，以^{〔26〕}致生命之早亡。不信医而祷诸神鬼，枉杀性而号乎穹苍。

药贵中病，医不执方。喜行温补者，动称乎文中；专用凉解者，祖述乎仲阳。贵乎因人而治，毋虚虚，毋实实；相时而行，必远热，必远凉。正气为先，戒开门延寇；解毒为急，休视虎如狼。首尾不可汗下，治之要略；缓急各有权宜，法之经常。执其绳墨者，如守株之待兔；惑于方书者，似多歧之亡羊。

且如红掀紫肿兮，凉血为上；灰白平陷兮，补血最良^{〔27〕}。出不快兮，若^{〔28〕}表实而发散可用；便或秘兮，此^{〔29〕}里实而疏利何妨。毒不能速解，毒甚者，令微汗之散越；热不以尽除，热剧者，使小便之清长。三阴多寒兮，必投辛热；三阳多热兮，无过寒凉^{〔30〕}。安可恶寒而喜热，莫如^{〔31〕}贵阴而贱阳。

是故补气者，参芪白朮；养血者，归芍地黄。发散表邪，轻葛根而重官桂；疏通里实，微枳壳而甚大黄。解毒兮，芩连栀子；快斑兮，荆防牛蒡。连翘疮中之要领，甘草药中之君王。咽痛求诸甘桔，头肿取夫羌防。木通利其小水，人屎攻其黑疮。气逆兮，青皮陈皮；胃寒兮，丁香木香。泄泻莫如河蔻，呕吐陈皮煨姜^{〔32〕}。麦冬干葛而止渴，厚朴腹皮而消胀。五味杏仁，伤风者以之定喘；山楂枳实，善食者用之为良。上工司命，推测隐之

仁心，神物效灵，起沉痾如反掌。

其诸药物，各有主张。春夏桂枝而少服，秋冬芩连而莫尝。疮若干枯，白朮非其所吃^[33]；色如红艳^[34]，黄芪岂收功之良。里虚少食者，勿投积实，表实多毒者，休使生姜。汗自出兮，用干葛重虚其表；溺自数兮，加木通再亏其阳。泄泻酸臭兮，诃薹不可遽止；呕吐清冷兮，连栀安得作汤。凡用芩连，必资炒制；如加丁桂，须假寒凉。应制伏而不诛无过，以平和而保万寿无疆^[35]。

大势若平，余邪须讲。热毒流肝兮，双睛生翳；火邪入脾兮，四肢成痲。口内生疮兮，烂齙破舌；腹中作痢兮，腐胃败肠。皮肤嫩而洗浴太早，因以添热；脏腑虚而肥甘太过，遂致内伤。若中风寒，多为咳嗽；如时扞掐，灌蚀疮痍^[36]。虽多异症，亦有奇方。望月砂退翳有准，川山甲折毒无双。枳实麦芽山楂子，消宿食而克化；大黄柴葛地骨皮，解余热以清凉。咳嗽以款冬花再加^[37]杏仁，痢疾以黄连更入^[38]木香。苦参主其^[39]热毒，尿垢^[40]治其疳疮。用之合宜，工可谓良。

嗟夫！罹此症候，病势非常，外缠皮肉，内连腑脏。改换形容，如蛇脱皮、龙脱^[41]骨；淋漓脓血，若蚓在灰、鱗在汤。轩岐置而未言，秦汉弃而无方。古无此疾^[42]，或云起于建武；今有是疾，相传得于南阳。拘于日数者，不知轻重之病；执其偏见者，罔察虚实之章^[43]。本温再热，已寒又凉。徒自胶而不化^[44]，反斯民而受殃^[45]。泄骨髓之真诠，非子孙^[46]而不示；受肺腑之秘旨^[47]，牢记诵而勿忘^[48]。

痘名天疮，疹呼麻子。喜红活而^[49]为宜，见黑陷而可忌。痘出脾肺，疹连心肺，随时令之寒暄，禁汗下于首尾。吉者，饮食如常而清凉自调；凶者，饮食反常而闭涩不利。咽喉切忌^[50]锁缠，面目不宜稠密。汗自出兮，毒^[51]从汗散；尿自通兮^[52]，毒从尿出。疹爱清凉痘爱温，俗夫之谬言^[53]，虚则补而实则

泻，兹圣人之大意。

窃谓痘疮尤为难治，视寒热于天时，分勇怯于人事。发散兮，以升麻参苏；调理兮，以参芪归木^[64]。出太甚者，消毒；色灰白者，益气。掀肿秘结者，黄连可投；痒癩吐泄者，木香堪取。解毒兮，梔子芩连；温中兮，丁香官桂。务在消详，不可急遽，此先祖之秘传，宜子孙之爱惜^[65]。

注：

- 〔1〕可：视履堂本为“所”。
- 〔2〕寒裳：视履堂本为“宽裳”。
- 〔3〕甚者：视履堂本为“重者”。
- 〔4〕无于：视履堂本为“无非”。
- 〔5〕此不形于疹：视履堂本为“此则不行于疹”。
- 〔6〕斑：视履堂本为“斑”，下同。
- 〔7〕肝木之困：视履堂本为“肝木之因”。
- 〔8〕下极：视履堂本为“下部”。
- 〔9〕君：视履堂本为“居”。
- 〔10〕临症：视履堂本为“初证”。
- 〔11〕只视其疮：视履堂本为“须认其疮”。
- 〔12〕毒：视履堂本为“热”。
- 〔13〕禁：视履堂本为“录”。
- 〔14〕防：视履堂本为“又”。
- 〔15〕见：视履堂本为“现”。
- 〔16〕项：视履堂本为“顶”。
- 〔17〕预：视履堂本为“顶”。
- 〔18〕五藏摧残：视履堂本为“五脏摧伤”。
- 〔19〕兮：视履堂本无此字。
- 〔20〕色忽黑兮：视履堂本为“色反黑”。
- 〔21〕人：视履堂本无此字。
- 〔22〕乎：视履堂本为“其”。